*School of Chemistry, Life Science, and Informatics*

# 化学・生命情報科学専攻

## 人類の幸福を先導する
## 革新的科学技術の発展と
## 人材の輩出

## 創発する組織としての化学・生命情報科学専攻

***The School of Chemistry, Life Science, and Informatics as an organization that achieves "Emerging"***

慶應義塾大学大学院理工学研究科は、「創発する組織」となることを目指し、世紀の変わり目の2000年に、3専攻からなる大専攻制へと組織改革しました。それから四半世紀が過ぎ、この度、専攻の名称からその学術領域を簡単に想像できる新たな4専攻からなる大専攻制へと移行します。この新体制で化学、生命科学、および関連する物理学や情報科学を基盤とした学術領域を担うのが、化学・生命情報科学専攻です。学部組織では応用化学科、化学科、生命情報学科に所属する教員が、学科間の垣根を越え、本領域の大学院教育の在り方を真剣に検討し、「分子・生物化学」「創発理化学」「生命システム情報」の3カリキュラムを設置することとしました。また、専門深化型研究に加え、研究ユニット制度を活用し、より柔軟かつ多様に異分野連携研究を進めます。

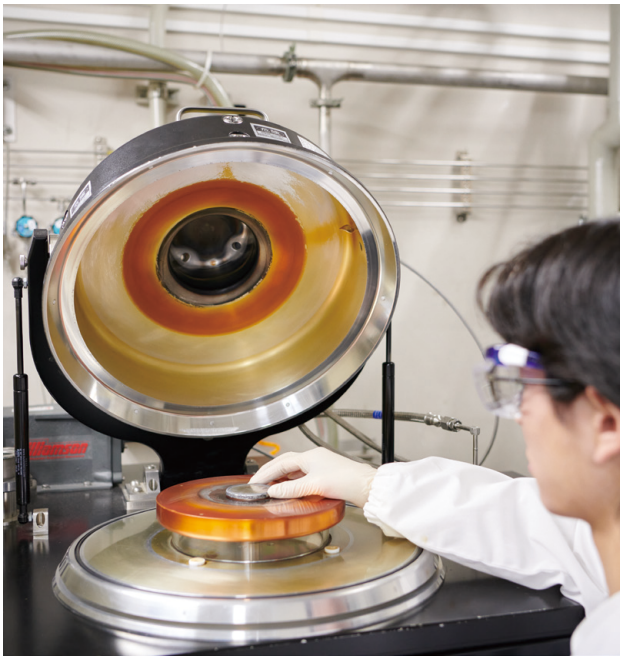
In 2000, with the aim of achieving our principle, "emerging", the Graduate School of Faculty of Science and Technology at Keio University implemented organization reform into three large schools whereby each of the three schools is responsible for an extensive academic field. A quarter century has since passed, and we decided to carry out a new reform plan to reorganize our graduate school into four large schools. Our school, the School of Chemistry, Life Science, and Informatics, is responsible for education and research in the academic field based on chemistry, life science, and related physics and informatics. Faculty members belonging to the Department of Applied Chemistry, Chemistry, and Biosciences and Informatics held extensive deliberations on the graduate school system in this broad academic field to set up three curricula, i.e., Curriculum of Chemistry and Biological Chemistry, Emerging Physico-chemistry, and Biosciences and Informatics. As a research organization, we will actively conduct two types of research — research to deepen expertise, as well as more dynamic and diverse research involving collaboration across different areas of expertise under the new Research Units system.

## 化学・生命情報科学専攻の特長

### Advantages of the School of Chemistry, Life Science, and Informatics

化学、生命科学、および関連する物理学や情報科学を基盤とした学術領域を目指す学生諸君の志向および向上心の方向は、非常に多様であることが想定されます。そして、その多様性に応えることのできる教育研究組織であることが、本専攻の特長です。異分野連携型と専門深化型の教育研究を、ともに活発に進めます。

We believe that the interests and ambitions of students who are interested in the academic field based on chemistry, life science, and related physics and informatics are considerably extensive and diverse. We are confident that our school, as a premier education and research organization, possesses the characteristics and features that can satisfy the demands of a diverse student body. We will make proactive efforts to advance both education and research activities to deepen specialization, as well as various collaborative approaches across different fields of expertise.



## 目指す成果

### Our Goals and Objectives

本領域内の無機化学、有機化学、生物学といった細分化された分野の専門深化型教育研究を重要視するとともに、それら分野間の垣根を取り払うにとどまらず、物理学や情報科学も基盤としてさらなる多様な異分野連携を推進します。このような環境下、21世紀中盤の革新的科学技術の発展とそれを先導する人材の輩出を目指します。

We place high importance on education and research activities to deepen specialization, as well as research on more specific fields such as inorganic chemistry, organic chemistry, and biology. In addition, we conduct interdisciplinary research by collaborating across diverse fields, transcending traditional barriers and linking up with physics and informatics. We aim to develop innovative science and technology and nurture many talented professionals to spearhead innovation in the 21st century.